



以誠徵求  
以誠徵求  
以誠徵求

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese-Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

### 飛燕篇

「是克明正追求那位小姐嗎？這  
她根本沒有愛過克明，當他做她的衛  
星時，她像作了另一星系的行星了。」  
丁現在才找到加入談話的材料，神態十  
足說着，方麗和珍地地望她們的丈  
夫和愛人的嘴巴，偶爾交換一瞥不知所  
以的眼光。

「月亮那裏都放光芒的，我低  
口氣說。  
在我心中已隱隱多年，那秀麗的臉  
，高直的和那深邃的眼神，在說話  
的眼又浮現了，在學校時追求過秀麗  
清高的少女當然有其人，他們如過江  
之鯽，似像那月那樣奉承她。可是她

「可是，月亮還記着銀河中的一  
顆星。」方麗說，  
「丁敏和珍明明地証着，我驚惶地替大  
家斟茶來掩飾這時的窘態。  
「月亮和星星永遠在不同的軌道運  
行的。」我說。  
直至飯後却為這事沖淡了今晚的興  
，我負有這心情歸家，負着這心情入睡  
（未完）

### 武俠小說 說小俠武篇

第十七回 暫避鋒芒 德五誘誘 德七  
相商密計 德五誘誘 德七  
你們知道打劫官差是什麼罪過嗎？只要你們不  
要腦袋，就過來。我姓德的決不憐惜你們！他拿官差  
的名號這麼一嚇他，不料真把十幾個地痞嚇住了。  
不由全都瞪着眼睛，望着他，他望着他們，這兒這  
時也壯起膽子來，上前拉住德五說：「老爺，你也  
犯不上跟他們生氣，你騎上馬，咱們叫官人去得啦  
！這兒這話一說出，把十幾個地痞嚇得面如土  
色。有一個名叫張六的，就上前向德五請安說：

### 送鄭天華 國會議員之京

鄭振衡

鄭天華國會議員，自應選後，各方  
函電交馳，或設筵餞別，在北美報  
紙均載其盛況，足見加國此次開華人參  
政之先河，在民主政治史上具有特殊價  
值。今鄭君將不日之京，為國家人民效  
勞。吾人實有以無窮之希望。

「走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

鄭君此次競選區域為雲南中央區。  
而雲中區乃唐人街之所在。華人聚居至  
多。雲南唐人街在北美華埠居第三位。  
加國華埠居第一位。即是說以華裔身  
份而參政，且是華人中心地區之競選獲  
勝者。自應對於華人之權益福利，予以  
特別之重視。力求改進。在現階段之世  
界局勢中，太平洋中心時代。而中加兩  
國民族，是太平洋兩偉大民族。一是歷  
史悠久文化優越之民族。一是幅員廣大  
資源豐富之國家。彼此合作，足為奠  
定世界和平之柱石。人類幸福之策源地  
。務望鄭君珍惜此有利之時機。為我華  
人之平等權益及中加友誼之促進。多予  
致力。此其二也。

參政人員，首重政治道德。昔袁公  
問政。孔子曰：文武之政，布在方策。  
其人存則其政舉。人道政。地道德。  
在民主國家雖是法治國家。然執行是  
人也。故為政者，應有政治家之風度。  
居上不驕。不念舊惡。在競選前種種嫌  
怨。競選後即摒除淨盡。至於做事。宜  
取中庸之道。即所謂不偏不倚之謂中。  
不易之謂庸。此其三也。鄭君此行也  
。覽落磯山之雄壯。挹聖羅倫士河之清  
流。當必益增其仁者樂山。智者樂水之  
意念。而動靜得宜。致中和也。吾人聲  
香以祝之。

鄭君此行也  
。覽落磯山之雄壯。挹聖羅倫士河之清  
流。當必益增其仁者樂山。智者樂水之  
意念。而動靜得宜。致中和也。吾人聲  
香以祝之。

鄭君此行也  
。覽落磯山之雄壯。挹聖羅倫士河之清  
流。當必益增其仁者樂山。智者樂水之  
意念。而動靜得宜。致中和也。吾人聲  
香以祝之。

鄭君此行也  
。覽落磯山之雄壯。挹聖羅倫士河之清  
流。當必益增其仁者樂山。智者樂水之  
意念。而動靜得宜。致中和也。吾人聲  
香以祝之。

鄭君此行也  
。覽落磯山之雄壯。挹聖羅倫士河之清  
流。當必益增其仁者樂山。智者樂水之  
意念。而動靜得宜。致中和也。吾人聲  
香以祝之。

鄭君此行也  
。覽落磯山之雄壯。挹聖羅倫士河之清  
流。當必益增其仁者樂山。智者樂水之  
意念。而動靜得宜。致中和也。吾人聲  
香以祝之。

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

「是你自覺對西洋禮節不甚熟悉的  
話。最好的辦法是留心別人的動作。不  
要貿然自己先行動手。  
西餐的禮節實在太多了。研究起來  
可寫成一本小冊子。  
現在，把其中最起碼的和最重要的  
綜合起來。簡單的舉出下面的一餐十  
誠」：  
一、走進餐廳時，如果主人已排好  
座位，你就得照排好的座位坐下。  
如果未排座位，為客起見，就揀  
座位中離主人較遠的地方坐。若是兩頭  
都有主人，就揀中間的地方坐。坐的時  
候，不要把椅子拖得唧唧。」（未完）

麥嘉雲的  
牛奶麵包  
衛生開胃

著名男靴  
貨色豐富  
價錢克己

東街市喜在弟兄區哥  
靴男觀樣各號三十三  
Cornett Bros  
33 E. HASTINGS

海味雜貨  
參茸藥材  
江西盤碗  
金銀首飾  
藤器傢私  
酸枝檯椅

FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver 4, B. C.

土產集團  
參茸藥材  
江西盤碗  
金銀首飾  
藤器傢私  
酸枝檯椅

FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO  
舖材藥路澳

Chlorodont Mouth Wash  
七毫五及一元二毫五

OWL DRUG CO  
舖材藥路澳

Chlorodont Mouth Wash  
七毫五及一元二毫五

MY BANK  
10 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

MY BANK  
10 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

MY BANK  
10 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

MY BANK  
10 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

眼鏡  
PITMAN OPTICAL LTD.

地址  
734 Granville St.  
Vancouver Block  
Marine 9281  
Marine 2948

眼鏡  
PITMAN OPTICAL LTD.

地址  
734 Granville St.  
Vancouver Block  
Marine 9281  
Marine 2948

New Chungking Restaurant  
178 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Marine 1734

新重慶酒家  
雲城頂瓜  
食堂最寬大  
廚師最易牙  
大謙兼小酌  
隨時可應駕  
男女僑胞呀  
請來幫襯吓

New Chungking Restaurant  
178 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Marine 1734

新重慶酒家  
雲城頂瓜  
食堂最寬大  
廚師最易牙  
大謙兼小酌  
隨時可應駕  
男女僑胞呀  
請來幫襯吓

Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Phone MA. 5860  
5783

各種香煙菸糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Phone MA. 5860  
5783

各種香煙菸糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 6527

家鄉風味  
臘腸臘肉  
臘鴨臘魚  
臘味臘貨  
臘菜臘頭

Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 6527

家鄉風味  
臘腸臘肉  
臘鴨臘魚  
臘味臘貨  
臘菜臘頭

WING TAI CO.  
116 2nd Ave. E.  
Calgary, Alta.  
Phone AM 94675

生意出頂  
啓者本店舖在華埠生意暢旺但  
弟志圖別業故此將生意全盤出  
頂如有親朋如意斯業者到來面  
議或來函商議價錢相宜勿失良  
機照址寄來無誤  
永泰燒臘雜貨公司啓

WING TAI CO.  
116 2nd Ave. E.  
Calgary, Alta.  
Phone AM 94675

生意出頂  
啓者本店舖在華埠生意暢旺但  
弟志圖別業故此將生意全盤出  
頂如有親朋如意斯業者到來面  
議或來函商議價錢相宜勿失良  
機照址寄來無誤  
永泰燒臘雜貨公司啓

針灸醫師李經啟事

僕自來雲南廣安縣後接獲僑胞信願至深銘感頃由卡城回埠兩週  
職務稍利茲為應外埠人士之請刻日再往卡城開診以副中外人士  
之願望隨行忽忽新雨故知未便一一函告辭至多抱歉希原諒  
卡城候診處  
KING LEE  
COLONIAL HOTEL  
209-7th Ave. E., Calgary, Alta.

針灸醫師李經啟事

僕自來雲南廣安縣後接獲僑胞信願至深銘感頃由卡城回埠兩週  
職務稍利茲為應外埠人士之請刻日再往卡城開診以副中外人士  
之願望隨行忽忽新雨故知未便一一函告辭至多抱歉希原諒  
卡城候診處  
KING LEE  
COLONIAL HOTEL  
209-7th Ave. E., Calgary, Alta.